



HOLY TRINITY ORTHODOX CHURCH

305 Washington Street

New Britain, Connecticut 06050-2876

(860) 223-1976 www.htocnb.org

*Week of November 7 - 13, 2010 ❖ 24th Sunday after Pentecost
Holy 33 Martyrs of Melitene ❖ Tone 7*

SCRIPTURE READINGS

Eph. 2:14-22

BRETHREN: He Himself is our peace, who has made both one, and has broken down the middle wall of separation, having abolished in His flesh the enmity, that is, the law of commandments contained in ordinances, so as to create in Himself one new man from the two, thus making peace, and that He might reconcile them both to God in one body through the cross, thereby putting to death the enmity. And He came and preached peace to you who were afar off and to those who were near. For through Him we both have access by one Spirit to the Father. Now, therefore, you are no longer strangers and foreigners, but fellow citizens with the saints and members of the household of God, having been built on the foundation of the apostles and prophets, Jesus Christ Himself being the chief cornerstone, in whom the whole building, being fitted together, grows into a holy temple in the Lord, in whom you also are being built together for a dwelling place of God in the Spirit.

Luke 8:41-56

AT THAT TIME: there came to Jesus a man named Jairus, who was a ruler of the synagogue. And he fell down at Jesus' feet and begged Him to come to his house, for he had an only daughter about twelve years of age, and she was dying. But as He went, the multitudes thronged Him. Now a woman, having a flow of blood for twelve years, who had spent all her livelihood on physicians

and could not be healed by any, came from behind and touched the border of His garment. And immediately her flow of blood stopped. And Jesus said, "Who touched Me?" When all denied it, Peter and those with him said, "Master, the multitudes throng and press You, and You say, 'Who touched Me?' " But Jesus said, "Somebody touched Me, for I perceived power going out from Me." Now when the woman saw that she was not hidden, she came trembling; and falling down before Him, she declared to Him in the presence of all the people the reason she had touched Him and how she was healed immediately. And He said to her, "Daughter, be of good cheer; your faith has made you well. Go in peace." While He was still speaking, someone came from the ruler of the synagogue's house, saying to him, "Your daughter is dead. Do not trouble the Teacher." But when Jesus heard it, He answered him, saying, "Do not be afraid; only believe, and she will be made well." When He came into the house, He permitted no one to go in except Peter, James, and John, and the father and mother of the girl. Now all wept and mourned for her; but He said, "Do not weep; she is not dead, but sleeping." And they ridiculed Him, knowing that she was dead. But He put them all outside, took her by the hand and called, saying, "Little girl, arise." Then her spirit returned, and she arose immediately. And He commanded that she be given something to eat. And her parents were astonished, but He charged them to tell no one what had happened.

DAILY READINGS:

Nov 8th
2Thess. 1:1-10
Luke 12:13-15,22-31
Nov 9th
2Thess. 1:10-2:2
Luke 12:42-48
Nov 10th
2Thess. 2:1-12
Luke 12:48-59
Nov 11th
2Thess. 2:13-3:5
Luke 13:1-9
Nov 12th
2Thess. 3:6-18
Luke 13:31-35
Nov 13th
Gal. 1:3-10
Luke 9:37-43

Weekly Calendar

Sunday, November 7th
Divine Liturgy 9:00 a.m. -
Coffee Hour
Sisterhood Anniversary Banquet

Monday, November 8th
Vespers & Procession 7:00 p.m. @
Christ the Savior, Southbury

Tuesday, November 9th
ST. NECTARİÖS ÖF AEGİNA
Divine Liturgy 9:30 a.m. @ Christ
the Savior, Southbury

Thursday, November 11th
*** VETERANS DAY ***
Panikhida & Blessing of Monu-
ment @ Cemetery 11:00 a.m.

Saturday, November 13th
Vespers 5:00 p.m. - Confession

PARISH STEWARDSHIP

Sunday November 7th
Greeter: S. Matyczuk
Cleaning: Myszka's
Coffee: Needham/Belonik

Sunday November 14th
Greeter: S. Matyczuk
Cleaning: Myszka's
Coffee: Bradanini/Cherpak

Parish Figures

Collection: \$ 2,877
YTD:\$104,615 [84.0%]
YTD Goal: \$124,608.00
(44 wks) [\$ 2832.00/wk]



Join today!!
100 PLUS CLUB
Collected: \$3900

HOLY TRINITY ORTHODOX CHURCH
305 WASHINGTON STREET
PO BOX 2876
NEW BRITAIN, CONNECTICUT
(860) 223-1976

V. Rev. David Koles, Pastor
9 Frankie Lane
Terryville, CT 06786
Cell: (860) 573-0013
Home: (860) 582-7686
frdavid@htocnb.org

V. Rev. Steven Voytovich, Attached
(203) 605-5894
voytsc@earthlink.com

Michael Wanik, Council Warden
(860) 224-1177
mwwanik@gmail.com

Christopher Dresko, Choir Director
(860) 794-3346
professor@htocnb.org

ANNOUNCEMENTS

◆Sisterhood Anniversary

Banquet: Today, 1:00
p.m. at the Wethers-
field Country Club.



1910 - 2010

◆Parish Feastday: Great Vespers

and procession of the
relics for the Feast Day
of Saint Nectarios of
Aegina will be at Christ
the Savior Church,
Southbury, CT on
Monday, Nov 8th 7:00
p.m. and Divine Liturgy Tuesday,
Nov. 9th at 9:30 a.m. See flyer on
bulletin board.



◆**Lecture:** Saturday, November
13th - The Connecticut
Bible Lecture Series will
hold its eleventh semi-
annual lecture by Fr.
Paul Tarazi speaking on
The Law. All sessions will be at
Christ the Savior, Southbury.

◆**Veterans Day:** On Thursday,
November 11th at 11:00 a.m. a
Panikhida for our departed veterans

"For the sick and suffering"

George Liwen
Megan Bartos
John Steffick
Mary Bogdan
Vera Luzetti

Bishop NIKON (recovery from throat surgery)
Archimandrite Alexander [Golitzin] (stroke -
friend of Fr. David; Milwaukee, WI)
Archpriest Michael Mihalick (MS - All Saints,
Johnstown, PA)
Archpriest William DuBovik (All Saints,
Hartford)
Deacon John Zarras (cancer - Christ the
Savior, Southbury)
child Timothy Armstrong Jr. (Great-nephew
of Ann Myszka)
Judy Flood (Sister-in-Law of
Rosemary Delaney)
Ria Coleman (cancer - Friend of
Rosemary Delaney)
Rosario Sarcia (Father-in-Law of
Kevin Delaney)
Thomas Prince (Cousin of John Delaney)
Joyce Prince (Cousin of John Delaney)
Robin Prince (Cousin of John Delaney)
Helen Skrobat (recovery for hip surgery -
Mother of John Skrobat)
Sonya Bartos (Mother of David Bartos)
Shirley Lucas (Daughter of Ruth Lucas)
Eva Jackson (Friend of Margaret Wagner)

..... and all those shut-in and in Nursing Homes!

Newly
Departed: Zacchary Marshall [Oct 4] (Friend of the Delaney's)
Edward Czerwinski [Oct 5]
Ann Mestuzzi [Oct 6] (Friend of the Delaney's)
Jennie Keiko Costa [Oct 11] (Cousin of George Matczyk)
Tatiana Kokotiuk [Nov 4] (Mother of Raisa Shafran)



and the blessing of the Veterans
Monument at the parish cemetery.

◆The November monthly charity is for "Warm the Children"



which is a pro-
gram that pro-
vides new winter
clothing for the children of needy
families. The collection is taken on the
last Sunday of the month. You may
donate early by using the envelope
provided in your monthly mailing.
Please be generous.

◆**Cleaners:** The list for cleaners, by
weeks, for December through Febru-
ary is posted on the bulletin board.
Thank you to everyone who has taken
the time to beautify
OUR church! PLEASE
sign-up today!!



Traveling: Jillian Wanik (in China)

Nicholas Borick (Friend of Margaret Wagner)
Donald Rotenberg (Physician of
Margaret Wagner)
child Justin Holmes (Friend of the Bichun's)
Sawa Kokotiuk (Father of Raisa Shafran)
Laura Iles (Friend of Diane Polzun)
child Isabelle Negron (Friend of
Larissa Rembisz)
Krista Nordmark (cancer - Friend of
Laura Burrill)
Raymond Bargielski (cancer - Friend of
Nelson & Arlene Potter)
David Hull (cancer - Physician of
Arlene Potter)
Daria Zagorska (Daughter of Eva Zagorska)
John Buckeye (Fr. David's SVS schoolmate)
Jen Gowac (pericarditis - Friend of
Juliana Koles)
Alexandra Hopko (in-operable tumors -
Sister of Fr. John Hopko)
Frank Guba (MS - Ss. Cyril &
Methodius, Terryville)
Infant Leo DuMoulin (Holy Resurrection,
Claremont, NH)
John Dorsey (Husband of Lydia Dorsey)
in need of our prayers:
Lydia Dorsey

◆Men's Club Lotto -

68 Katarina Delaney
Support the Men's Club
Church Improvement Fund!!
All proceeds will go to the
church for renovations!

◆Future Dates:

Sat. & Sun., Nov. 13th & 14th - Only
US stop of the relics of St. Vladimir,
Great Prince of Kiev and all Rus at St.
Vladimir's Seminary.
Monday, Nov. 15th - Advent/Nativity/
St. Philip's Fast begins till Dec.24th.
Sunday, Dec 5th - Annual St. Nicholas
Day celebration for Church School kids
during coffee hour.
Saturday, Dec 11th - Pre-Christmas
church clean-up 8:00 a.m. - ??
Sunday, Jan. 23, 2011 - Annual Parish
Meeting following Divine Liturgy and
extended coffee hour.